

World Oral Literature Project
voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	'khro glu / Katey Blumenthal
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	06_12_2010_Da lo ga gar shar la.WAV
<i>Length of track</i>	00:05:51
<i>Title of track</i>	Da lo ga gar shar la
<i>Translation of title</i>	Travelling to the east
<i>Description</i> (to be used in archive entry)	A song about traveling, business, and trade.
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	'khro glu (festive song)
<i>Medium</i> (i.e. reel to reel, web-based file, DVD)	Digital Recording
<i>Related tracks</i> (include description/relationship if appropriate)	
<i>Name of recorder</i> (if different from collector)	
<i>Date of recording</i>	06/12/2010
<i>Place of recording</i>	Lo Monthang, Mustang, Nepal
<i>Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)</i>	Khang Lhamo, Yandol, & Pema Dolma, all Females, unknown ages, Lo Monthang, Mustang, Nepal.
<i>Language of recording</i>	Logay
<i>Performer(s)'s first / native language</i>	Logay
<i>Performer(s)'s ethnic group</i>	Loba
<i>Musical instruments and / or other objects used in performance</i>	
<i>Level of public access</i> (fully closed, fully open)	Fully open for web streaming
<i>Notes and context</i> (include reference to any related documentation, such as photographs)	A man went for business and pilgrimage. Both business and pilgrimage had good results. In that moment he met friends in India who invite him to his house to see the peacock (མེ་ཐུ་). The business man talks to the peacock as if she's a girl -- but he says she has to talk to his family first, whatever the secret, I have to go home to talk to my family.

last updated on Monday, 4 April 2011

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	<p>(རང་ལུག་གླང་ = native birth place)</p> <p>For original transcription, refer to: "khro glu TB3.pdf" page 29</p>
--	---